



Seminari Theoloji Malaysia
马来西亚神学院

教牧学硕士与教牧学博士

进深研究课程

2021
手册

地址： Lot 3011, Taman South East, 70100 Seremban, Negeri Sembilan, Malaysia.

电话： 06-6322815

传真： 06-6329766

网页： www.stm.edu.my

引言

马来西亚神学院关注教牧同工继续接受神学教育的重要性。为了满足教牧同工需要发展更新、强化事工，学院提供教牧进深研究课程。教牧学硕士课程旨在鼓励教牧同工继续扩展和更新异象与灵命，提升知识与技巧，以面对前面的事工挑战。

2008 年，学院开始了教牧学博士课程。此课程是进阶专业课程，专为全职事奉人员，包括牧师、宣教士和教会领袖提供装备与学习的机会；帮助他们在时代的变更中处在前线位置，提升事奉的能力、效率和果效。此课程亦旨在成为启动自我疗愈及更新的管道。

1. 教牧学硕士课程

1.1 入学资格

- a. 申请者拥有ATESEA承认或相等的神学学位。
- b. 申请者拥有至少两年的服事经验。

1.2 基本毕业资格：学生必须完成 10 项每科 4 学分的学科，加上 1 项 2 学分督导研究，总数 42 学分。基本架构包括 3 项必修学科与 7 项选修科。论文（可选择）可代替 2 学科共 8 学分，然而 2 学分的督导研究则必须是论文研究写作法。

1.3 三项必修科

- 教牧神学
- 教会的本质与使命
- 新/旧约解经讲道

1.4 七项选修科

- 释经讲道与教导
- 领袖发展
- 教牧领导与事工
- 教牧灵性
- 教牧辅导
- 属灵督导
- 教会增长策略
- 事工与文化背景
- 教会管理
- 基督徒教育进深研讨会
- 宣教学与宣教研究
- 指定经文解经
- 论文：2学科共8学分

1.5 研读期限：一年全时间或五到八年部分时间

1.6 每年提供两个科目。通常在三月 / 四月和七月 / 八月开课。请向学院办公室询问有关学科、讲师、日期和功课详情。

1.7 评分方式

- 一份7000字的专文；或两份 3500字的专文；或由该学科讲师设计的相关作业
- 提交专文截止日期：课程结束后六个月内提交。
- 未能在截止日期之前提交专文将被视为不及格。若是必修科，就必须重修。若是选修科则可以以另一选修科代替。

1.8 平均成绩达C+ (4学分科目须获得3.0成绩) 或更佳方可毕业。

1.9 图书馆资源

- STM 图书馆共有 14300 本中文藏书。

2.0 讲师

1. 吴慧芬博士, DTheol
2. 郑亨平牧师博士, DTheol
3. 张俊明牧师博士, DTheol
4. 刘聪赐博士, DTheol
5. 黄伟仁牧师, Rev Daniel Ng Wee Jin, MTh
6. 张晓枫博士, MTh, PhD candidate

2. 教牧学博士课程

2.1 课程理念

- 课程结合“脑”或“知识”（圣经及神学研究和反思）和“心”或谓“生命”（品格和灵性塑造）以及“手”或者“行动”（事工技巧及能力）。
- 课程旨在接通“文字”（圣经与神学），“人”（牧师/教会领袖），和“语境/环境”（教会与世界）的关系以作服侍。
- 除了课堂讲学和个人研究、学习与写论文，此课程也鼓励持续的小组互动，相互问责与参与者的支援。

2.2 入学资格

- a. **事奉经验:** 申请者必须在完成第一个神学学位后拥有至少五年全职事奉经验如牧会、宣教和/或神学教育。
- b. **学术资格:** 申请者必须拥有道学硕士或相等资格。教牧学硕士毕业生须修读更多学科；神学硕士可豁免修读一些学分。
- c. **入学要求:** 须获得 GPA 3.0 或以上（基于4.0学分），相等于STM 评计分制 C+。

2.3 学分转移

- a. 受STM承认，其他学府的博士课程可转移至多三项选修科。
- b. 在其他学院修读受STM承认，可作学分转移的课程之前必须获得批准。

2.4 入学程度与课业要求

学科及学分	神学硕士持有者	道学硕士持有者	教牧学硕士持有者
3 必修科	12 学分	12 学分	12 学分
选修科	16 学分 (=4 学科)	32 学分 (=8 学科)	40 学分 (=10 学科)
论文 研究方法	4 学分	4 学分	4 学分
论文	/	/	/
总数	32 学分 (8 学科)	48 学分 (12 学科)	56 学分 (14 学科)

注:

- 教牧学博士课程每科 4 学分
- 学生只允许选修至多三科督导研究科目。
- 学生若有上述没列明的资格，将会个别评估。

2.5 媒介语：两个语系，英语和华语。

2.6 课程期限

此课程是在职（in-service）装备课程，让教牧同工在全职的事奉中完成。

入学	部分时间 (最长期限)	延期最长期限
神学硕士文凭持有者	6 年	2+2 年
道学硕士文凭持有者	10 年	2+2 年
教牧学硕士文凭持有者	12 年	2+2 年

注:

- 最长期限后，在特别情况下，在最长期限结束前三个月可提出申请延期。
- 学生若在延期最长期限之后无法完成课程则需要停学。停学学生可再次申请入学但必须重新开始；之前完成的学分不可转移。
- 此课程虽为在职者设立，但亦可作特别安排，让有意从事奉中请假，尤其是写论文的学生作一年（或更久）全时间研究。

2.7 三项必修课:

- 牧养与事工神学
- 21世纪教会、世界与宣教
- 进深释经与讲道学

2.8 选修以下学科:

- 灵性塑造
- 圣经及神学与伦理

- 敬拜、礼仪、圣餐与讲道
- 宣教、布道与教会增长
- 基督徒领袖与督导
- 基督徒教育与门训
- 教牧关顾与辅导
- 宗教研究
- 现代课题与职场服侍
- 行为与社会科学
- 其它

2.9 功课

- 一份10,000字的专文；或两份 5000字的专文；或由该学科讲师设计的相关课业
- 功课呈交截止日期：上课结束后六个月内
- 截止日期无法呈交功课者视为不及格。若是必修科，必须重读。若是选修科则必须以另一学科代替。

2.10 个人研究与写作

- 在合格的导师督导下可选修至多两科作个人研究与写作。
- 阅读及功课必须与其他学科同等。

2.11 论文研究方法

- 论文研究方法），除了已拥有神学硕士文凭者，所有学生必须修读。此学科帮助学生写论文建议书。
- 论文建议书批准后，博士委员会将委派论文导师给学生。
- 论文导师有权重新审查及修改论文建议书。
- 论文研究方法只批及格/不及格。
- 论文建议书提呈截止日期: 学科结束后六个月。

2.12 论文

I. 简介

马来西亚神学院教牧学博士课程要求所有学生呈交一份论文，并以口试进行论文答辩。论文生必须以总平均分 3.4 或以上完成所有课程单元及课业要求（包括论文方法论），方可书写论文。论文生将在博士委员会所委任及认可的论文导师指导下撰写论文。

II. 职责

A. 论文生 (The Candidate)

论文生必须与论文导师紧密沟通，接受论文导师的建议与指导，按照学术手册指南的规范及学位程度的学术要求，独立完成一份论文。这份论文必须长达大约100,000字。论文生有责任主动接洽论文导师。论文生必须确保在课程的期间内完成撰写论文，并预备好呈交。在课程期限后呈交的论文将不予受理。若论文生在论文导师存有异议且不予推荐的情况下，仍坚持呈交论文以供审核，一切论文审核的结果将是最终的成绩，任何申诉将不予受理。请论文生确保抄送所有与论文导师往来的正式信息于教务处。

B. 论文导师 (The Supervisor)

论文导师将为论文生提供专业的建议，并确保论文按照学术格式及学位程度的要求进行。论文导师必须在三天工作日内回复已经收到论文生所呈交的论文。论文导师通常在两个星期至四个星期的期限内，根据提交的论文长短而论，就呈交的论文作出回应。请论文导师确保抄送所有与论文生往来的正式信息于教务处。在论文导师的专业判断下，认为论文已预备好呈交并足以接受审核时，教牧学博士论文的导师必须通知教牧进深课程研究部主任。

C. 教牧进深课程研究部主任

教牧进深课程研究部主任收到论文导师的正式举荐后，表示论文已撰写妥当并预备好接受审核。此时，教牧进深课程研究部主任将向神学院的博士委员会提议进行审核。

D. 博士委员会

教牧进深课程研究部主任，在与博士委员会商讨后，将在适切的期限内委任两位审阅者审核论文，通常一位来自院内，另一位来自院外。委员会必须确保两位审阅者无任何实际或潜在的利益冲突。

III. 口试答辩 (Oral Examination)

A. 口试答辩前 (Before the Oral Examination)

论文生必须呈交一份 PDF 格式的电子版论文于教牧进深课程研究部主任，以及三份连同论文通过览表（Pass List，附上论文导师原版签名）的打印版论文于教务处（Academic Office）。教务处负责将电子版及打印版论文交于两位审阅者。审阅者将给予一个月的时间批阅论文，并且按照神学院所提供的样本，写下对于论文的所有意见、修改之处及最终成绩，预备一份详尽的报告。此报告将在口试答辩当天交于教牧进深课程研究部主任。教牧进深课程研究部主任将安排合适的答辩日期，通常在神学院进行。

B. 口试答辩（Oral Examination）

两位审阅者将担任口试答辩的考官。教牧进深课程研究部主任、研究部课程主任、或教务主任将担任口试答辩的主席。论文导师可选择作为观察员列席。程序如下：

1. 主席召开口试答辩。
2. 主席邀请论文生概述论文内容及提出撰写论据。此呈现不超过十分钟。
3. 接着，主席邀请两位审阅者审核论文。在口试答辩中，论文导师只是观察员。
4. 口试答辩通常长达两小时。
5. 在答辩结束后，论文生及论文导师（若列席）将离席，好让两位审阅者商榷答辩的最终成绩。
6. 之后，主席将召集审阅者议决最终成绩。论文最终的成绩有四种：以无需任何修正通过、以小修正通过、以大修正通过，或不通过。
7. 若论文需作出修正，两位审阅者将决定修正的性质及呈交修订版论文的期限，可长达一个月，甚至一年。审阅者还需决定修订版论文是否需要经过重新审核，并且决定担任重新审核的审阅者。若论文生在重交论文的截止日期后呈上修订版论文，院方将不接纳此论文。若论文生被授予“不通过”等级，论文生将不允许重交论文。
8. 主席将向论文生公布最终成绩，包括一切意见、修改之处及重交论文的期限（若有需要）。
9. 若对论文的最终成绩存有任何争议，院方将会委任第三位审阅者，而第三位审阅者拥有最终的决定权。

IV. 重交论文 (Resubmission of Thesis)

论文导师必须确保论文生按照两位审阅者所提出的意见作出修改，在最后重交论文前完成一切订正。在审阅者或教牧进深课程研究部主任的批准下，论文生必须连同论文通过览表 (Pass List, 附上论文导师原版签名)、摘要 (Abstract) 及发行声明 (Release Statement)，呈交一份精装版 (Hard Bound Copy) 及一份电子版论文于教务处 (Academic Office)。一切有关精装版论文的格式，请按照学术手册指南 (Academic Handbook)。

V. 博士委员会 (Doctoral Committee)

未在此章程中提及的任何事宜，将由博士委员会就其进行探讨后作出决定。委员会拥有最终的决定权，论文生必须遵守。

2.13 图书馆资源

- STM 图书馆共有 14300 本中文藏书。

2.14 讲师

1. 吴慧芬博士, DTheol
2. 郑亨平牧师博士, DTheol
3. 张俊明牧师博士, DTheol
4. 刘聪赐博士, DTheol
5. 张晓枫博士, MTh, PhD candidate

2.15 严禁抄袭

抄袭的定义：“直接从书本上复制或借用想法，抄袭是禁令；抄袭的定义是「在没有注明引用的情况下抄写或引用他人的著作，或抄写其他同学的功课」。学院严禁抄袭，违反者，有关科目将被视为「不及格」。首次抄袭，将被警告，并给予机会重交/重考；同时赞助教会或宗派将被告知。第二次抄袭，这也可以是同学期其他科目的抄袭，学生必须停学一年，然后院方再考虑是否准许复学，若该科目是必修课，则务必重修。第三次抄袭，将被开除。这些规矩于 2011 年起生效。

例子 1:

这个句子取自冯荫坤：《加拉太书注释（卷上）》（台北：校园，2008），页 51。「加拉太书的重要性首先在于其历史及神学内容。」

以下是抄袭：

1. 在没有注明资料来源下，逐字抄下整个句子：
加拉太书的重要性首先在于其历史及神学内容。

2. **在没有注明资料来源下，稍微修改用词：**
加拉太书的重要性第一在于它的历史和神学内容。
3. **在没有注明资料来源下，加上一些语句：**
加拉太书是保罗的著作，它的重要性首先在于历史及神学内容。
4. **在没有注明资料来源下，改换表达措辞但保存原有字句，制造那句话完全出自你的错觉：**
历史及神学内容是研读加拉太书首要必须关注的重点。

例子 2：

这个句子取自郭汉成：《加拉太书导论》（香港：基道，2003），页 43。「根据保罗的释经原则，律法和遵行律法的真正意义必需以一个崭新的眼光来重新诠释，绝对不可以要求外邦信徒接受犹太传统和割礼（见加五 6、14、22-23，六 2、15）」

以下是抄袭：

1. **在没有注明资料来源下，逐字抄下整个句子：**
根据保罗的释经原则，律法和遵行律法的真正意义必需以一个崭新的眼光来重新诠释，绝对不可以要求外邦信徒接受犹太传统和割礼（见加五 6、14、22-23，六 2、15）。
2. **在没有注明资料来源下，稍微修改用词：**
按照保罗的解经原则，律法和遵行律法的确实意义必需以一个崭新的眼光重新诠释，绝对不能要求外邦信徒接受犹太传统和割礼（见加五 6、14、22-23，六 2、15）。
3. **在没有注明资料来源下，加上一些语句：**
根据保罗的释经原则，在基督来临后，摩西律法和遵行摩西律法的真正意义必需以一个崭新的眼光来重新诠释，犹太人绝对不可以要求外邦信徒接受犹太传统和割礼（见加五 6、14、22-23，六 2、15）。
4. **在没有注明资料来源下，改换表达措辞但保存原有字句，制造那句话完全出自你的错觉：**
律法和遵行律法的真正意义必需以一个崭新的眼光来重新诠释，这是保罗的释经原则，因此绝对不可以要求外邦信徒接受犹太传统和割礼（见加 5: 6, 14, 22-23, 6:2, 15）。

注：学生注明资料来源并不代表学生知识不足。注明资料来源代表学生正确地引述文章内某个见解或辩解立场的来源。然而，学生必须避免在文章内的每一句都用注脚引述资料来源。

2.16 作业/专文

- 警戒：没有遵照学术指南的专文或论文将被退回，被令重做或扣分。
- 基本格式
 - a. 纸张尺寸：A4。只印单面。
 - b. 设计：上下右边空格至少一英寸，左边空格至少1.25英寸。
 - c. 行距：空行1.5，除了引文和注脚需用单行。
 - d. 页数设定：页数设于所有的页面，包括篇前的部分和附录。
 - e. 电脑打字：所有的习作必须使用电脑打字。
 - f. 字号：正文部分使用11或12字号；注脚部分使用10或11字号。
 - g. 字体：用宋体、楷体或任何其它清楚易读的字体，当然外语例外。
 - h. 多级别览表：可以用多级别览表来呈献专文，以示清楚的专文的架构及反映学生有组织性思考。可用MS Word Document备有的级别组织，以下是一些建议。（专文的引言和结论不包括在内）。

例一 引言 1. 2. 3. 3.1 3.2 3.2.1 3.2.2 4. 5. 5.1 5.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3 6. 结论	例二 引言 一、 二、 三、 (一) (二) 1. 2. 四、 五、 (一) (二) (三) 1. 2. 3. 六、 结论
--	---

- (a) 专文在整个课程的评分将由有关的讲师指定。
- (b) 作业的评分包括以下几点：
 1. 掌握关连主题的基本要点；
 2. 对于主要论点有足够的明白和认识；

3. 批判性的分析不同论点的概念；
 4. 有效的使用自己的文句表达思想或概念；
 5. 逻辑性的讨论；
 6. 简明通畅的表达；
 7. 明智的资料使用；
 8. 组织或结构条理清晰；
 9. 符合所设定的指南。
- (c) 谨记：除了要知道有关的论据，您也必须呈现对所讨论课题的明白及认识。评分将根据您的了解程度，而非抄写能力（抄写书本、讲义或其他同学的功课）。严禁抄袭。一般上，一篇专文必须有一个主要论点；并提出中心问题。有时可能需要作一些陈述或描绘，但更重要的是要提出论据来处理中心问题，和论证来支持主要论点。你必须有非常清晰的思路，掌握中心问题，并朝向解决方案来论证（至于那些实践性的教牧科目，其要求可能稍微不同）。
- (d) 不及格的学生需要重写。

2.17 范例

- 专文或习作的标题页包括了以下几点：
 - a. 专文或习作的主要标题和次标题
 - b. 科目的名称
 - c. 教师的名字
 - d. 学生的全名
 - e. 学科的名称，年份
 - f. 字数
 - g. 呈交日期

例子：专文或习作的标题页

标题：从教会本质来反思所牧养的教会之使命

科目：教会的本质与使命

讲师：萧帝佑牧师（博士）

学生：林恩明

学科：教牧学硕士

字数：3500

呈交日期：2016年6月12日

例子：论文题目页

保罗与因信称义与雅各的因行为称义

周家进

本篇论文提呈马来西亚神学院以作完成
教牧学博士学业之一部分

2013

- 毕业论文必须加上额外三页：（1）核准页，必须有指导老师，审阅老师，教牧进深课程研究部主任的名字和签署；（2）论文的摘要；（3）准许声明

例子：核准页

以弗所书 1:20-21; 3:10; 6:11-12 中“能力”的研究与教会牧养

撰写者：王雅福

本论文已经由下列人士审核并通过

指导者：(姓名)

审阅者：(姓名)

审阅者：(姓名)

教牧进深课程研究部主任：(姓名)

日期：2021

例子：内容摘要（范例取自万富奇的教牧学博士论文）

内容摘要

本论文的主旨是要从“关系”的层面探讨讲道中的“应用”。论文的基调就是：讲道离不开“应用”。因此，此论文要研究为何“应用”是一个问题？为何讲道者不“应用”？为何讲道者要“应用”？以找出“应用”所呈现的问题与困境，当然也包括了契机。此论文采用了“定性化研究”（Qualitative Research）的进路和基础，来探讨今日一些教会讲道者对于讲道中“应用”的层面之认知和使用程度，借此探视和诊断出今日讲道者在讲道中“应用”的走势和情形，进而建议一些方法以改善讲道者在讲道中的“应用”。此外，讲道中的“应用”有着一个很重要的“神学关系”，以及在“应用神学”的关系中，它与上帝、与圣经、与会众、与世界、与感情、与恩典以及与讲章都有着密不可分的关系。“应用神学”立定了讲道中“应用”的神学基础。最后，在下半部，此论文将会在“应用的更新”的部分中提供一些可行的建议，主要是为了将“应用”的神学和理论实践出来。本论文以“七大关系”来处理 and 探讨讲道中的“应用”，那就是：与世界的关系、与圣经的关系、与会众的关系、与情感的关系、与恩典的关系、与上帝的关系以及与讲章的关系。在这七个关系中，本论文将会建议一些可以帮助和提升讲道中“应用”的元素、心态、行动和操练。借着这些“关系”的操练和更新，并且加上讲道者锲而不舍的忠于所托，忠心传讲上帝的道和应用上帝的道，相信听道者的生命会得到更新，进而达至讲道最终的目的——生命的改变。

例子：准许说明（学生签署）

发行和借阅版权

在提呈本论文作为完成马来西亚神学院高等学位之部分要求，本人同意其可供马来西亚神学院图书馆作为参阅和研究之用途。本人还进一步同意图书馆管理员有权为着学术的目的而允准大量复印本论文。但若未经书面许可，本论文绝不得为盈利之故以任何形式复制或发行。

签名： _____

日期： _____

- 缩略（若有）。举例：

ABC	Anchor Bible Commentary
ABD	Anchor Bible Dictionary
Expositors	Expositors Bible Commentary
ICC	International Critical Commentary
JETS	Journal of the Evangelical Theological Society
JSNT	Journal for the Study of the New Testament
JSOT	Journal for the Study of the Old Testament
NIGTC	New International Greek Testament Commentary
TDNT	Theological Dictionary of New Testament
TNTC	Tyndale New Testament Commentary

更多的缩略，请参照 <<http://cba.cua.edu/cbqinstructions.cfm>>

- 正文的部分：论文可分为若干章，每章有显明的标题。若是专文，可分为段落。避免在标题中使用罗马数字。
- 若有附录（Appendix），可安置在专文或论文结论之后一页、参考书目之前。附录需要注明标题。

2.18 参考与引句

1) 参考

- 专文或论文里所引述的参考资料或引证等，须注明於注脚。
- 在专文的正文里，学生必须在句号之后的右上角、用阿拉伯文来标明注脚。注脚必须紧接相关字句，而且尽量放在句末。
- 以下是使用注脚的原因：
 - (a) 要进一步说明一个与主要论点无关的观点，但此附加说明又不够长足以构成一个附录。
 - (b) 针对论文中的某观点给予其它可以相互对照的资料。
 - (c) 注明所引用的资料来源。
 - (d) 注明所借用的观点来源，容许读者检阅这些用以支持论点的论证。

2) 引句

- 专文或论文里，有时必须利用引句来表达本来的词句。
 - (a) 引句的一字一句，包括标点符号都必须与原本的参考资料完全相同。
 - (b) 短的引句必须安置於开关引号之中，并穿插在正文之间。
 - (c) 五行或以上的引句，不论是什么语文，都必须自为一段，左边空格半英

寸，单行空格，前后无需开关引号。

2.19 注脚和参考书目

- **注脚：**在文本中，注脚必须用阿拉伯文来标明，在句子上角，及紧接相关字句；注脚必须尽量放在句末。完整的参考书目在第一次引证时须详细列明。
 - **参考书目：**在专文或论文里有用来参考或引述的相关书本须详列在另外一页的参考书目里，不论是否有引证在文章里头。
1. 注脚必须是单行空格。
 2. 避免在一个句子中有多个注脚。举例来说，当一个句子出现多个名字，而每个名字都需要注脚时，不要在每个名字后都加上注脚，而是将这些资料写在句末的一个注脚中。
 3. 页号：每一页都从1开始，然后依序列出；抑或整篇文章或文章中的每一章从1开始，再依序列出。
 4. 电脑程序可以自动处理上述要求。请记得查看电脑的默认设置。
 5. 注脚与参考书目的基本概念：

作者姓名	文章/书名	出版资料	页数
------	-------	------	----

注脚与参考书目的例子（英文书目的注脚和参考书目，请参照英文部分的“Footnotes and Bibliography: Guidelines and Illustrations”）：

(1) 一般参考书

注脚	参考书目
¹ 陈济民：《新约神学浅介》（香港：中神，1982），页 42。	陈济民：《新约神学浅介》。香港：中神，1982。

(2) 翻译本

注脚	参考书目
² 戈登·费依（Gordon D. Fee），道格乐思·史督华（Douglas Stuart）：《读经的艺术：了解圣经指南》（中译；台北：华神，1999），页 75。	戈登·费依（Gordon D. Fee），道格乐思·史督华（Douglas Stuart）：《读经的艺术：了解圣经指南》。中译。台北：华神，1999。

(3) 系列的著作

注脚	参考书目
³ 周天和：《哥林多前书》（中文圣经注释第 31 卷；香港：基文，2001），页 15。	周天和：《哥林多前书》。中文圣经注释第 31 卷。香港：基文，2001。

(4) 文章或著作收集在神学辞典，注释或书本里

注脚	参考书目
例 1	
⁴ 卢龙光：“教会与社会参与，”《迈向明天—循道卫理教会对宣教使命的反省》（吴思源编；香港：循道卫理联合教会，1984），页 149-155，此处页 150。	卢龙光：“教会与社会参与”。《迈向明天—循道卫理教会对宣教使命的反省》。吴思源编。香港：循道卫理联合教会，1984，页 149-155。 吴思源编：《迈向明天—循道卫理教会对宣教使命的反省》。香港：循道卫理联合教会，1984。
例 2	
⁵ L.L. Walker：“圣经的原文，”《证主圣经百科全书(2 册)》（中译；香港：证主，1995），页 1736-1743，此处页 1738。	Walker, L.L.：“圣经的原文”。《证主圣经百科全书(2 册)》。中译。香港：证主，1995，页 1736-1743。

(5) 期刊或杂志

注脚	参考书目
⁶ 张修齐：“工作的神学，”《中国神学研究院期刊》，第一期（1986 年 7 月），页 34-51，此处页 34。	张修齐：“工作的神学”。《中国神学研究院期刊》。第一期（1986 年 7 月），页 24-51。

(6) 报纸上之专文

注脚	参考书目
⁷ 陈浩：“创新、突破、超越—这个时代的青年人，”《中国报》，2002年6月20日，第2页。	陈浩：“创新、突破、超越—这个时代的青年人”。《中国报》。2002年6月20日，第2页。

- 在参考书方面：以作者姓名为排列顺序。未有作者姓名者，则以专文之标题首字为排列顺序。

(7) 硕士/博士论文未出版者

注脚	参考书目
⁸ 林微冰：《探讨以赛亚书四十二章 1-9 节耶和華仆人的特质》（芙蓉：马来西亚神学院，硕士论文，2015），页 39。	林微冰：《探讨以赛亚书四十二章 1-9 节耶和華仆人的特质》。芙蓉：马来西亚神学院，硕士论文，2015。

(8) 电子/网络

注脚	参考书目
⁹ 以弗所书概论 http://www.cef.org.tw/resource/Bible/book/Ephesians/Intro.htm ., 4/1/2008 存取, 页 2。	以弗所书概论 http://www.cef.org.tw/resource/Bible/book/Ephesians/Intro.htm . 4/1/2008.

(9) 缺乏某些资料的参考书

注脚	书目
Example 1: no date (n.d.) 出版日期：不详	
¹⁰ 约翰·本仁 (John Bunyan)：《天路历程》（中译；北京：书联，不详），页 29。	约翰·本仁 (John Bunyan)：《天路历程》。中译。北京：书联，不详。
Example 2: no place (N.p.) 出版地点：不详	
¹¹ 程亦杨编：《世界福音联谊会》（不详：生命树基金会，2014），页 5。	程亦杨编：《世界福音联谊会》。不详：生命树基金会，2014。
Example 3: no publisher (N.p.) 出版社：不详	
¹² 米拉妮·安德森 (Melanie Anderson)：《祷告重要》（中译；兰州：不详，2009），页 49。	米拉妮·安德森 (Melanie Anderson)：《祷告重要》。中译。兰州：不详，2009。
Example 4: no pagination (n. pag.) 页数：不详	

¹³ 古明德：《圣诞节与华人民间信仰》（上海：三民书房，2007），页数不详。	古明德：《圣诞节与华人民间信仰》 上海：三民书房，2007。
--	-----------------------------------

- (10) 注脚（Footnote）再次引用时，只需简单以作者姓名加上书名简称和页号即可；避免以“上引书”或“上引文”或“同注 XX”或“同上”来说明。例子：

张修齐：“工作的神学，”页 34。

黄迪华：《基督信仰：纲领导览》，页 26。

Barclay, “Paul and the Law,” 13.

Seow, *Ecclesiastes*, 148.

- (11) 参考书目的编排法：中英文参考书应分别来列出；华文书以作者姓氏笔划来排列；英文与外文皆以 A, B...Z 来依序。

- (12) 参考书目（Bibliography）再次引用同一位作者、不过摘录另外一份书籍时，无须重复作者姓名，只用下划线（underspace），一般上长度与作者姓名一样。例子：

冯荫坤：《罗马书（卷一）》。台北：校园，1997。

_____：《罗马书（卷二）》。台北：校园，1999。

_____：《罗马书（卷四）》。台北：校园，2003。

- (13) 参考书目当中，如果作者名字加上翻译显得冗长，或有两位或以上作者写两本或以上的书目，那么下划线可缩短至八格下划线（underspace），不过仍需按照年份顺序排列。以下是两个例子：

例 1：

于尔根·莫特曼（Jürgen Moltmann）：《俗世中的上帝》。中译。北京：中国人民大学出版社，2003。

_____：《盼望神学：基督教终末论的基础与意涵》。中译。香港：道风书社，2007。

_____：《三一与上帝国：论上帝的教义》。中译。香港：道风书社，2007。

例 2：

郭汉成、刘聪赐：《罗马书的句型分析与思路》。芙蓉/新加坡：马来西亚神学院/Genesis，2012。

_____：《同归于一得基业—以弗所书析读》。香港：基道，2014。

2.18 缩略

以下是一些缩略语的例子：

HB	(Hebrew Bible)	希伯来圣经
MT	(Masoretic Text)	马索拉版本
QL	(Qumran Literature)	昆兰文献
LXX	(Septuagint)	七十士译本
《和修》		《和合本修订版圣经》
《新译》		《圣经新译本》
《吕》		《吕振中译本》
《现》		《现代中文译本》
《当》		《当代中文译本》

2.20 其他中文书写当留意之处

1. 外文的翻译：

- (a) 一般作法：外文人名须翻译，并把原名注入括弧之内；不过此翻译只限于该字首次出现于论文中，其后不需要再翻译。例如：布赖特(John Bright)，邓雅各(James Dunn)首次翻译，其后用布氏或邓氏称之即可。

现今作风：不再翻译外文姓名，直接以外文人名来写，如 John Bright, James Dunn, 其后用 Bright 或 Dunn 称之。

- (b) 外文之专门用语，词句，地名也须翻译，并写上原文，只限于首次翻译。如：救恩历史(Salvation History)。
- (c) 若不肯定如何翻译，可参考卢龙光编：《基督教圣经与神学词典》（香港：汉语圣经协会，2003）。

2. 标点符号 (Punctuation)：在本文部分，应尽量用华文之标点符号，除非是引用外文资料。若是外文，便用英文之标点符号。

3. 圣经书名：

- (a) 在正文或本论部分，应以全名来写，如：以赛亚书，马可福音。
- (b) 在参考方面，可以简称来写，如：赛，可。见中文圣经之目录部分。
- (c) 应用圣经时，必须以确实的章和节来说明，如：可 1:12-13。

4. 希腊文和希伯来文：通常以原文来写。在特殊情况下才译音。